

Illinois State University

## ISU ReD: Research and eData

---

School of Music Programs

Music

---

4-24-1968

### A Recital of Chamber Choral Music

Donald Armstrong Conductor  
*Illinois State University*

Follow this and additional works at: <https://ir.library.illinoisstate.edu/somp>



Part of the [Music Performance Commons](#)

---

#### Recommended Citation

Armstrong, Donald Conductor, "A Recital of Chamber Choral Music" (1968). *School of Music Programs*. 3458.

<https://ir.library.illinoisstate.edu/somp/3458>

This Concert Program is brought to you for free and open access by the Music at ISU ReD: Research and eData. It has been accepted for inclusion in School of Music Programs by an authorized administrator of ISU ReD: Research and eData. For more information, please contact [ISUReD@ilstu.edu](mailto:ISUReD@ilstu.edu).

ILLINOIS STATE UNIVERSITY

MUSIC DEPARTMENT

presents

A RECITAL OF CHAMBER CHORAL MUSIC

by

THE TREBLE CHOIR

DONALD ARMSTRONG, Conductor

8:15 p.m.

April 24, 1968

Capen Auditorium

## PROGRAM

### OLF LIEDER UND ROMANZEN, OPUS 44 JOHANNES BRAHMS

1. Minnelied
2. Der Bräutigam
3. Barcarole
4. Fragen
5. Die Müllerin
6. Die Nonne
10. Vier Lieder aus dem Jungbrunnen von Paul Heyse
11. Die Braut
12. Märznacht

-Intermission-

### REE MADRIGALS ERNST KRENEK

1. Fairies' Song (William Shakespeare)
2. The Four Sweet Months (Robert Herrick)
3. Summer Again (Alfred Tennyson)

### E HARMONY OF MORNING ELLIOTT CARTER

The poem by Mark van Doren originally  
titled "Another Music"

### TWELVE SONGS AND ROMANCES

#### 1. Love Song (J. H. Voss)

I sing my gay love song unwaveringly to the lovely one,  
For the pure one whom I mean nods loving thanks to me.  
Ah, the kiss of her mouth is like an intimate love wound, too lovely;  
Smiling so graciously, luring so kissingly,  
That my heart quivers in its depths.  
Like the sunlit meadow of violets glisten her delightful blue eyes,  
Fresh and rounded blooms her mouth like the rosebud with dew.  
The pink glow of her little cheeks no angels rival, so help me God!  
I live, unabatingly to praise her pricelessness until death.

#### 2. The Bridegroom (J. von Eichendorff)

Down from all the mountains showers such a gay greeting.  
It is spring again that calls through the green woods.  
A melody which your sweetheart sang is resounding from the quiet castle;  
He who will lift you to his horse.  
We then ride so quickly away from everyone,  
Where rustles the air so softly, into the loneliness of the forest.  
Where? into the moonlight, which stands so pale in the forest.  
Softly rustles the night - don't ask where love will end.

#### 3. Barcarole (Italian folk song)

O fisherman on the streams, Fidelin, come fast and fish here;  
And in your fancy canoe row over here.  
"What shall I fish for, Fidelin?" My little ring fell in the water.  
And in your fancy canoe etc.  
From this gorgeous purse, Fidelin, I'll reward you with a hundred Talers.  
And in your fancy canoe etc. v.  
"From your purse, Fidelin, I'll not take even a hundred Talers."  
And in your fancy canoe etc.  
"A delicious little kiss, Fidelin, A kiss is my desire."  
And in your fancy canoe etc.

#### 4. Questions (Slavic folk song)

What good is my long hair, if I've no ribbons to braid it?  
What good are my feet, dainty and fine, if I mayn't dance with my lover?  
What good are my eyes, so sharp and black, if I can't see my lover?  
What good are the thoughts of mine, which I have all the time? .ecture

#### 5. The Miller Girl (A. von Chamisso)

The windmill whirls its sail, the storm rushes around,  
And under the linden tree on the hill, a miller girl cries.  
Let the wind roar and bluster; I have depended on the wind,  
I have depended on promises, for I am a foolish child.  
Yet the wind hasn't been untrue to me; it has remained faithful.  
But now that I'm poor and depressed, the promises are only chaff.  
Where is he that promised? The wind takes my cries away.  
He has gone wandering. The wind can't even find him. :ture

## ORCHESTRA PERSONNEL

### 6. The Nun (L. Uhland)

Into the quiet convent garden went a pale young girl.  
The moon showed that she was troubled.  
On her eyelashes hung the tears of a bitter love.  
"O, it were better that my true love be dead,  
I wish that he would love me again.  
He would be an angel, and I could love an angel."  
She walked with faint steps right to the statue of Mary.  
It stood in quiet light, looking so motherly upon the pure girl.  
She sank to the ground and looked up to heaven for respite.  
Soon her eyelids closed in death, and her veil floated down.

### Four Songs from The Fountain of Youth

### 7. Now the roses are in bloom, and love throws out its little net.

Its slender, loose folds will never let you out.  
And if I were captured in this young time of roses, and arrested by love,  
I would perish from pain.  
I won't long nor worry, as through blooming woods curves my way.  
My breezy song floats upwards to the treetops.

### 8. The mountains are sharp and cold.

My sweetheart is on the mountain, and I'm in the forest.  
The leaf droops with raindrops and dew,  
But who can see clearly if the eye also droops with tears.

### 9. The willows on the rushing stream waver day and night.

The love we both share was made firm by God.  
The willows on the rushing stream have no words or tune.  
But whatever eyes speak, the heart knows completely.

### 10. If you go over to the church yard, you'll find a fresh grave.

A young heart is buried there for the tears of love.  
If you ask why this one died, the gravestone will not answer.  
Yet the wind flutters softly - he loved too strongly.

### 11. The Bride (W. Müller)

A blue apron you gave me, Mother. It's a pity about its color and  
texture.  
For early in the morning you'll see it's bleached, for I will  
weep into it all night.  
And if my tears can't wash it, though they stream and burn,  
Then my lover will come and bring water,  
sea water wrung from his hair.  
For he is at the bottom of the sea. And if the waves carry him the news  
That I'm now free and faithless, he'll come back to this bitter earth.  
I must needs go to the church and do penance with the other pious ones.  
Let me go to the altar. That is my place,  
where widows kneel.

### 12. March Night (L. Uhland)

Listen! How the storm brews and the river swells!  
A dreadful, yet sweet feeling! Spring, you are near!

Donald Hatch, violin  
Isabelle Terrill, violin  
Lawrence Kinney, viola  
Ruth Krieger, cello\*  
Ron Anson, bass  
Kristin Webb, flute  
David Sheaffer, oboe  
Herbert Sanders, clarinet  
Don L. Peterson, horn  
Greg Brozenec, bassoon  
Elizabeth Deckwerth, piano

\*Miss Krieger is on the music faculty of Illinois Wesleyan Univ.

## COMING EVENTS:

April 25 - University String Quartet, 8:15 p.m., Centennial Lecture Hall

April 26 - Woodwind Quintet, 8:15 p.m., Centennial Lecture Hall

April 28 - Student Recital (Linda Kloptowsky, Pianist), 3:00 p.m., Centennial Lecture Hall

April 29 and 30 - Opera Workshop, 8:15 p.m., Centennial Lecture Hall